

IX. ročník

MEZINÁRODNÍ ŠACHOVÁ DOVOLENÁ
INTERNATIONALER SCHACHURLAUB
INTERNATIONAL CHESS HOLIDAY
Memorial Prof. Jaroslav Pelikán

17.07.-24.07. 1999

24.07.-31.07. 1999

31.07.-07.08. 1999



Informationen über den Schachurlaub:

Jindra Kollerová
U Plynárny 15
140 00 Praha 4 - Michle
Tschechische Republik,
Tel.: +420 2438858, +420 203623453
Fax: +420 2424135

Počtvrté v našem hlavním městě se konal v prázdninovém termínu 17.7.-7.8.1999 IX. ročník Mezinárodní šachové dovolené. Jednalo se zároveň o II. ročník Memoriálu prof. Jaroslava Pelikána, který v roce 1991 mezinárodní šachová utkání založil. Do hotelu Tourist, který je položen v klidné vilové čtvrti Prahy 5 se sjelo 261 účastníků, z toho 236 šachistů. Nejvíce šachistů přijelo z Čech a z Německa. Ve třech turnusech byly sehrány 4 mistrovské turnaje FIDE, 2 turnaje kandidátské, 5 turnajů hlavních, 8 turnajů vedlejších, 5 rapidů a 3 turnaje bleskové.

In dem Zeitraum vom 17.7.-7.8.1999 fand der Internationale Schachurlaub bereits zum neuntenmal statt. Der Internationale Schachurlaub wurde zum viertenmal in unserer Hauptstadt in Prag veranstaltet. Seit dem Jahre 1998 haben unsere Schachturniere die zweite Bezeichnung "Memorial prof. Jaroslav Pelikán" zu Ehren des Gründers des Internationalen Schachurlaubs. Nach Prag kamen 261 Teilnehmer, davon 236 Schachspieler aller Kategorien und Altersstufen, um Schach zu spielen und Urlaub zu verbringen. Die Teilnehmer waren meistens aus Tschechien und Deutschland. Auf dem Schachprogramm standen 4 Meisterturniere FIDE, 2 Meisteranwärterturniere, 5 Hauptturniere, 8 Nebenturniere, 5 Schnellschachturniere und 3 Blitzturniere.

It has become a tradition to welcome chessplayers of all classes and ages as well as non-chessplayers and family members at the International Chess Holiday in the Czech Republic in July. From the year 1998 the International Chess Holiday has the second name - Memorial of Professor Jaroslav Pelikán. It is in honour of the founder of the International Chess Holiday. This year 261 participants, out of whom 236 chessplayers, have come to the capital of Prague to spend their holiday playing chess and admiring Prague monuments as well as making excursions in Prague and Bohemia.

Účastníci Mezinárodní šachové dovolené přišli z 10 zemí:

Die Teilnehmer des Schachurlaubs sind von 10 Ländern gekommen:

The participants of the Chess Holiday came from 10 countries:

158	Czech Republic	Česká republika	CZE
57	Germany	Deutschland	BRD
7	Slovakia	Slovenská republika	SVK
6	Sweden	Sverige	SWE
3	Russia	Rossija	RUS
2	Great Britain	1 Scotland	GBR
		1 England	GBR
1	Austria	Österreich	ÖST
1	Netherlands	Nederland	NLD
1	Belorussia	Belorossija	BLR

236 šachistů/Schachspieler/Chessplayers

25 nešachistů/Urlauber/Non-chessplayers:	22	BRD
	1	GBR
	1	SVK
	1	CZE

261 účastníků/Teilnehmer/participants

Ze 236 šachistů hrálo 13 žen.

Von den 236 Schachspielern spielten 13 Frauen.

Among 236 chessplayers 13 women played.

Ze 236 šachistů bylo 95 mladých lidí do 30 let.

Von den 236 Schachspielern waren 95 Teilnehmer bis 30 Jahre.

Among 236 chessplayers 95 young participants played.

1. Turnus 17. Juli - 24. Juli 1999

1. MEISTERTURNIER	MASTER TOURNAMENT	d1	A	FIDE	Ø 2093
1. ŠTROSS František	1979 DDM Praha	CZE	2000	9 6 3 0	7,5
2. FORMAN Štěpán	1981 Sokol Kolin	CZE	2253	9 6 2 1	7
3. VÁVRA Jan Ing.	1939 Sokol Vršovice Praha	CZE	2249	9 5 3 1	6,5
4. KOUT Zdeněk	1946 Tesla Karlin Praha	CZE	2128	9 5 2 2	6
5. VALTERA Jiří Ing.	1944 Sokol Český Brod	CZE	2047	9 4 2 3	5
6. DALLING Peter	1949 ANGELHOLM	SWE	2000	9 4 2 3	5
7. JANSÁ Václav Ing.	1954 Motorlet Praha	CZE	2080	9 3 0 6	3
8. PTÁČEK Miroslav	1950 Teplárna Praha	CZE	2105	9 2 1 6	2,5
9. THOMASSON Staffan	1957 ANGELHOLM	SWE	2000	9 2 1 6	2,5
10. NOVOTNÝ Vladimír	1955 DP Mládi Praha	CZE	2069	9 0 0 9	0

2. MEISTERTURNIER	MASTER TOURNAMENT	d1	B	FIDE	Ø 2038
1. BREZMEN Pavel	1977 Sokol Pečky	CZE	2000	9 3 6 0	6
2. SÝKORA Robert Ing.	1931 DP Mládi Praha	CZE	2116	9 4 4 1	6
3. SALOMONSSON Heinz	1959 ANGELHOLM	SWE	2020	9 4 4 1	6
4. KOPER Štefan	1955 Čes. spořitelna Praha	CZE	2042	9 4 3 2	5,5
5. PLÍVA Vojtěch	1953 Lokomotiva Rakovník	CZE	2177	9 1 8 0	5
6. SOBIK Bodo	1942 MUNCHEN	BRD	2023	9 4 1 4	4,5
7. KOVÁŘ Jan	1959 Čes. spořitelna Praha	CZE	2000	9 3 2 4	4
8. ČIŽINSKÝ Jiří JUDr.	1931 Sparta Doly Kladno	CZE	2000	9 2 3 4	3,5
9. BOUČEK Vlastimil	1928 Oaza Praha	CZE	2000	9 2 1 6	2,5
10. PROCHÁZKA Jaromír	1979 SPOJE BRATISLAVA	SVK	2000	9 1 2 6	2

3. HAUPTTURNIER	MAIN TOURNAMENT	d3	A	FIDE	Ø 1803
1. VERNER Pavel	1941 Volyně	CZE	1866	9 7 1 1	7,5
2. KNOSOWSKI Hans	1943 SWISTTAL	BRD	1765	9 5 4 0	7
3. BÍLEK Bernhard	1952 Oaza Praha	CZE	1831	9 5 1 3	5,5
4. PAZDERA Tomáš	1979 Vpřed Praha	CZE	1791	9 3 4 2	5
5. FIEDLER Eduard	1934 ESSEN	BRD	1819	9 4 2 3	5
6. ZÁBRANSKÝ Jan	1966 Sokol Vršovice Praha	CZE	1671	9 2 4 3	4
7. EISNER Michal	1980 Sokol Český Brod	CZE	1811	9 2 3 4	3,5
8. JONÁŠ Oldřich MUDr.	1913 Železárný Prostějov	CZE	1825	9 2 2 5	3
9. ŽIDŮ Jan	1970 Stavby mostů Praha	CZE	1881	9 3 0 6	3
10. LISTOPAD Martin	1975 Kavalier Sázava	CZE	1764	9 1 1 7	1,5

Die ältesten Schachspieler waren: The oldest chessplayers were:

MUDr. Oldřich Jonáš Prostějov CZE 1913, Albert Ruthsazt Klingenberg BRD 1920, Rudolf Vacek Praha CZE 1923

4. HAUPTTURNIER		MAIN TOURNAMENT		d3	B	Ø 1636	
1	DRAHORAD Daniel	1982	Bohemians Praha	CZE	1720	9 6 3 0	7,5
2	FÍŠER Jiří	1983	Smichov Praha	CZE	1683	9 4 4 1	6
3	RYCHTECKÝ Pavel Ing	1947	Sokol Vršovice Praha	CZE	1738	9 5 1 3	5,5
4	MACHÁČEK Martin	1979	Steinitz-Makabi Praha	CZE	1643	9 4 2 3	5
5	NĚMEC Stanislav	1967	Teplárna Praha	CZE	1550	9 5 0 4	5
6	EISNER Oldřich st	1955	Sokol Český Brod	CZE	1696	9 4 2 3	5
7	BEDNÁŘIK Radovan	1978	Sokol Český Brod	CZE	1519	9 3 3 3	4,5
8	EISNER Oldřich ml	1984	Sokol Český Brod	CZE	1706	9 3 2 4	4
9	ŠKOLOUD Barnabáš	1989	Smichov Praha	CZE	1550	9 2 1 6	2,5
10	BUBENÍK Tomáš	1975	Bohemians Praha	CZE	1550	9 0 0 9	0

5. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	A	Ø 1538	
1	VEDRAL Oldřich	1986	Oaza Praha	CZE	1543	9 7 1 1	7,5
2	BOHM Tomáš	1990	Smichov Praha	CZE	1392	9 6 1 2	6,5
3	VORŠILKA Jiří	1985	Oaza Praha	CZE	1589	9 4 2 3	5
4	COLLIN Sonny	1970	ANGELHOLM	SWE	1562	9 3 3 3	4,5
5	JOHANSSON Daniel	1970	ANGELHOLM	SWE	1535	9 3 3 3	4,5
6	SOUKUPOVÁ Tereza	1985	Oaza Praha	CZE	1420	9 3 2 4	4
7	KAVALEC František Ing.	1952	Kostelec n. Čer.lesy	CZE	1725	9 2 4 3	4
8	JAKUŠ Lubomir Ing.	1939	Dvorský Praha	CZE	1578	9 4 0 5	4
9	SUCHÝ Ladislav	1963	Kostelec n. Čer.lesy	CZE	1550	9 2 2 5	3
10	SCHÄNILEC Ladislav	1929	Oaza Praha	CZE	1486	9 2 0 7	2

6. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	B	Ø 1488	
1	ŠAVEL Jaroslav Ing.	1927	ČZ Strakonice	CZE	1750	9 5 2 2	6
2	ČÁBELKA Rolf	1980	ČSTV Jince	CZE	1644	9 5 2 2	6
3	ŠATÁNEK Michal	1978	Smichov Praha	CZE	1475	9 5 2 2	6
4	BOHM Jan	1990	Smichov Praha	CZE	1323	9 5 1 3	5,5
5	PIŠA Ivo	1956	Sokol Český Brod	CZE	1550	9 3 4 2	5
6	SLAVÍK Antonín	1938	ČSTV Jince	CZE	1558	9 3 2 4	4
7	MARŠÁLEK Aleš	1985	ČSTV Jince	CZE	1466	9 2 4 3	4
8	IBRAHIM Robert	1977	Oaza Praha	CZE	1350	9 3 1 5	3,5
9	NOVÁČEK Petr	1971	MDDM Úvaly	CZE	1350	9 1 3 5	2,5
10	ŠKOLOUD Miroslav	1949	Smichov Praha	CZE	1415	9 2 1 6	2,5

7. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	C	Ø 1337	
1	POSCH Manfred	1959	SAALFELDEN	ÖST	1296	9 7 0 2	7
2	BOHM Karel	1957	Smichov Praha	CZE	1550	9 5 1 3	5,5
3	KLUSÁK Michal	1979	Oaza Praha	CZE	1250	9 5 0 4	5
4	RUS Pavel	1978	Praha	CZE	1250	9 0 1 8	0,5

8. URLAUBERTURNIER-RAPID		/FINALE: 3 Gruppen x 4 Schachspieler/					
1	LEINER Raimund	1937	Lokomotiva Praha	CZE	2048	14 11 3 0	12,5
2	SCHIMMER Michael	1966	FRANKFURT/MAIN	BRD	1705	14 7 4 3	9
3	KNOTEK Jaroslav	1929	Teplárna Praha	CZE	1850	14 8 3 3	9,5
4	KILDAL Helge Dr	1932	LEIPZIG	BRD	2000	14 7 5 2	9,5
5	KRUMPHANZL Vlastimil	1945	DP Mládi Praha	CZE	1905	14 7 4 3	9
6	WALKE Günter	1940	HAMBURG	BRD	1857	14 7 2 5	8
7	ZVOLÁNEK Jar. Dr. Ing.	1924	Sokol Český Brod	CZE	1823	14 1 9 4	5,5
8	KRUMPHANZL Michal	1985	DP Mládi Praha	CZE	1550	14 3 4 7	5
9	DOLEŽAL Martin	1985	Sokol Vyšehrad Praha	CZE	1350	14 3 5 6	5,5
10	VESELY Jiří	1976	Sokol Vyšehrad Praha	CZE	1350	14 1 2 11	2
11	KLIMEŠ Jan	1950	Most	CZE	1550	14 2 3 9	3,5
12	HILLGREN Bert	1950	ÄNGELHOLM	SWE	1640	14 3 2 9	4

2. Turnus 24. Juli - 31. Juli 1999

1. MEISTERTURNIER		MASTER TOURNAMENT		d1	FIDE Ø 2079		
1	ČERNOUŠEK Lukáš	1983	Bohemians Praha	CZE	2203	9 7 1 1	7,5
2	KRAJŇÁK Ján	1965	VEĽKÁ LOMNICA	SVK	2000	9 5 2 2	6
3	KOPER Štefan	1955	Čes. spořitelna Praha	CZE	2042	9 4 3 2	5,5
4	PLÁŠEK Zdeněk prof.	1959	Čes. spořitelna Praha	CZE	2078	9 4 3 2	5,5
5	PLIVA Vojtěch	1953	Lokomotiva Rakovník	CZE	2177	9 2 6 1	5
6	MICHÁLEK František	1945	Sokol Pečky	CZE	2180	9 4 2 3	5
7	BOUČEK Vlastimil	1928	Oaza Praha	CZE	2000	9 4 1 4	4,5
8	PTÁČEK Miroslav	1950	Teplárna Praha	CZE	2105	9 1 3 5	2,5
9	MAŠEK Jan	1956	DAP Praha	CZE	2000	9 2 0 7	2
10	GROTE Stefan	1966	HILLE	BRD	2000	9 1 1 7	1,5

2. MEISTERANWÄRTERTURNIER-MASTER CANDIDATE TOURNAMENT		Ø 1862					
1	ŠEDÝ Pavel	1984	Smichov Praha	CZE	1671	9 6 2 1	7
2	MAREK Miroslav	1982	Sokol Kolín	CZE	1915	9 4 4 1	6
3	JAEGER André	1954	BERLIN	BRD	1856	9 5 1 3	5,5
4	BÍLEK Bernhard	1952	Oaza Praha	CZE	1831	9 4 2 3	5
5	KRAFKA Jan	1966	Sparta Doly Kladno	CZE	1926	9 2 4 3	4
6	PROCHÁZKA Jaromír	1979	Spoje BRATISLAVA	SVK	1980	9 2 4 3	4
7	KOLÁŘ Dan	1975	DA Praha	CZE	1843	9 3 2 4	4
8	JONÁŠ Oldřich MUDr.	1913	Železářny Prostějov	CZE	1825	9 2 3 4	3,5
9	KONOPKA Peter	1960	BERLIN	BRD	1920	9 2 3 4	3,5
10	BERANOVÁ Věra	1949	Motorlet Praha	CZE	1848	9 2 1 6	2,5

Die jüngsten Schachspieler waren: The youngest chessplayers were:
 Martin Koller Praha CZE 1990, Jan Böhm Praha CZE 1990, Tomáš Böhm Praha CZE 1990

3. HAUPTTURNIER	MAIN TOURNAMENT	d3	A	Ø 1733
1. EISNER Michal	1980 Sokol Český Brod	CZE	1811 9 5 3 1	6,5
2. MAROŠ Roman	1985 Smichov Praha	CZE	1665 9 4 4 1	6
3. NÝVL Vlastimil	1949 Sokol Vršovice Praha	CZE	1789 9 3 5 1	5,5
4. SCHOENMAKERS Nico	1961 DUIVEN	NLD	1718 9 2 6 1	5
5. WIEGAND Ronny	1964 MERSEBURG	BRD	1799 9 2 5 2	4,5
6. VACEK Rudolf	1923 Teplárna Praha	CZE	1737 9 2 5 2	4,5
7. HLAVÁČ Jiří	1949 Sokol Vršovice Praha	CZE	1621 9 1 6 2	4
8. GOTTLIEB Mir. PhDr.	1929 Pankrác Praha	CZE	1812 9 3 2 4	4
9. RUHLEMANN Harald	1963 MERSEBURG	BRD	1706 9 1 4 4	3
10. ZÁBRANSKÝ Jan	1966 Sokol Vršovice Praha	CZE	1671 9 0 4 5	2

4. HAUPTTURNIER	MAIN TOURNAMENT	d3	B	Ø 1583
1. VEDRAL Oldřich	1986 Oaza Praha	CZE	1543 8 6 1 1	6,5
2. MACHÁČEK Martin	1979 Steinitz-Makabi Praha	CZE	1643 8 4 3 1	5,5
3. VEVERA Radek	1982 Bohemians Praha	CZE	1665 8 4 2 2	5
4. BEDNAŘÍK Radovan	1978 Sokol Český Brod	CZE	1519 8 4 2 2	5
5. PIŠA Ivo	1956 Sokol Český Brod	CZE	1550 8 2 5 1	4,5
6. VORŠILKA Jiří	1985 Oaza Praha	CZE	1589 8 3 2 3	4
7. KREUCHAUF Olaf	1964 BERLIN	BRD	1640 8 1 3 4	2,5
8. KOSINA Jakub	1983 Pionýr Věž Zbraslav	CZE	1552 8 0 4 4	2
9. FISCHER Reinhard	1948 CELLE	BRD	1550 8 0 2 6	1

5. NEBENTURNIER	SECONDARY TOURNAMENT	d4	A	Ø 1556
1. JIRK Aleš	1983 Lysá nad Labem	CZE	1496 6 4 2 0	5
2. EISNER Oldřich ml.	1984 Sokol Český Brod	CZE	1706 6 4 1 1	4,5
3. SOUKUPOVÁ Tereza	1985 Oaza Praha	CZE	1420 6 3 1 2	3,5
4. DOBIÁŠ Jaroslav Ing.	1957 Sokol Pečky	CZE	1550 6 2 2 2	3
5. ŠAVEL Jaroslav Ing.	1927 ČZ Strakonice	CZE	1607 6 2 1 3	2,5
6. JAKUŠ Lubomír Ing.	1939 Dvorský Praha	CZE	1578 6 2 0 4	2
7. WERBE Hans	1936 KIEL	BRD	1532 6 0 1 5	0,5

6. NEBENTURNIER	SECONDARY TOURNAMENT	d4	B	Ø 1448
1. HAVLÍČEK Karel	1963 Praha	CZE	1350 6 3 2 1	4
2. SCHÁNILEC Ladislav	1929 Oaza Praha	CZE	1486 6 4 0 2	4
3. KOUDELKA Michal	1984 Sokol Český Brod	CZE	1550 6 2 3 1	3,5
4. STRUPLER Ansgar	1973 KIRCHBARKAU	BRD	1558 6 2 3 1	3,5
5. KRUZEL Waldemar	1966 KIEL	BRD	1347 6 1 3 2	2,5
6. MELZIG Ernst	1933 BERLIN	BRD	1498 6 1 2 3	2
7. RUFERT Svatopluk Ing.	1958 Rapid Praha	CZE	1344 6 1 1 4	1,5

TĚŠÍME SE NA SHLEDANOU V PŘÍŠTÍM ROCE: 22.07. - 29.07. 2000
 AUF WIEDERSEHEN WIEDER NÄCHSTES JAHR: 29.07. - 05.08. 2000
 BYE. BYE. SEE YOU NEXT YEAR: 05.08. - 12.08. 2000

7. URLAUBERTURNIER	A	RAPID HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT
1. KRŇAN Tomáš	1988 BAN BYSTRICA SVK	1918 15 11 4 0 13
2. MOJSEJEV Oleg	1925 Praha RUS	- 15 10 2 3 11
3. KNOTEK Jaroslav	1929 Teplárna Praha CZE	1850 15 9 3 3 10,5
4. TIPPMANN Falk	1971 GÖRLITZ BRD	- 15 6 8 1 10
5. PROCHÁZKOVÁ Mária	1954 Slovnaft BRATISLAVA SVK	1841 15 8 3 4 9,5
6. WALTER Stefan	1986 GANDERKESEE BRD	1437 15 7 5 3 9,5
7. GEIBLER Roland	LEIPZIG BRD	1724 15 6 6 3 9
8. MANN Dieter Dr. Ing.	1934 DRESDEN BRD	1853 15 7 3 5 8,5
9. AHLERS Gerold	1951 GANDERKESEE BRD	1754 15 7 3 5 8,5
10. ZVOLÁNEK J. Dr. Ing.	1924 Sokol Český Brod CZE	1823 15 3 6 6 6
11. SCHRÖTER Andreas	1960 KIEL BRD	1612 15 3 4 8 5
12. NĚMEC Stanislav	1967 Teplárna Praha CZE	1550 15 3 3 9 4,5
13. ERNST Herwarth	1961 BREMEN BRD	- 15 3 2 10 4
14. MEURER Rüdiger	1948 KÖLN BRD	1600 15 2 4 9 4
15. HEINE Hansjörg	1963 SCHÖNENBERG BRD	- 15 3 1 11 3,5
16. BOUŠKA Petr	1979 Praha CZE	- 15 3 1 11 3,5

8. URLAUBERTURNIER	B	RAPID HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT
1. HARTLAUB Marianne	1926 KLINGENBERG BRD	- 11 9 0 2 9
2. RAMAJZL Jan	1941 Praha CZE	- 11 8 0 3 8
3. VACEK Miroslav	1988 Lokom. Č. Budějovice CZE	- 11 8 0 3 8
4. RUDIK Elena	1974 MINSK BLR	- 11 7 1 3 7,5
5. HARTLAUB August	1925 KLINGENBERG BRD	- 11 5 2 4 6
6. RUTHSATZ Albert	1920 KLINGENBERG BRD	- 11 5 1 5 5,5
7. KRŇAN Ivan Ing.	1962 BAN BYSTRICA SVK	- 11 4 2 5 5
8. VESELÝ Jiří	1976 Sokol Vyšehrad Praha CZE	- 11 2 0 9 2
9. KOLLER Martin	1990 Bohemians Praha CZE	- 11 2 0 9 2
10. KOVÁŘ Josef	1985 Smichov Praha CZE	- 11 1 0 10 1

MÁČIK Jan - Arbiter	1960 Sokol Český Brod	CZE	- 11 5 1 5 5,5
ZIABARI Morteza - nedokončil	1960 KÖLN	BRD	- 11 6 1 4 6,5

UNSERE STAMMGÄSTE AUS DEM JAHRE 1999:

OUR GUESTS WHO HAVE BEEN HERE FOR MORE TIMES:

zum achtenmal:	Gruppe Herrn Dalling	Ängelholm	Sweden
for the eighth time:	Gruppe Herrn Knobling	Erfurt	Germany
	Herr Nico Schoenmakers	Duiven	Netherlands

zum siebenmal:	Familie Kildal	Leipzig	Germany
for the seventh time:			

3. Turnus 31. Juli - 7. August 1999

1. MEISTERTURNIER		MASTER TOURNAMENT		d1	FIDE Ø 2127		
1	FLAŠÍK Radoslav	1981	CAISSA ČADCA	SVK	2144	9 5 4 0	7
2	KLICNAR Martin	1972	Sokol Náchod	CZE	2255	9 5 2 2	6
3	BAUMA Jiří	1966	DA Praha	CZE	2241	9 4 3 2	5,5
4	MICHALEK František	1945	Sokol Pečky	CZE	2180	9 3 4 2	5
5	LEINER Raimund	1937	Lokomotiva Praha	CZE	2000	9 3 4 2	5
6	PTAK Pavel Dr.	1947	Sokol Písek	CZE	2160	9 4 2 3	5
7	SYKORA Robert Ing.	1931	DP Mládi Praha	CZE	2116	9 3 1 5	3,5
8	NOVOTNY Vladimír	1955	DP Mládi Praha	CZE	2069	9 2 2 5	3
9	KOPER Štefan	1955	Čes. spořitelna Praha	CZE	2042	9 1 4 4	3
10	HAVRLÍK Pavel	1944	Tesla Karlin Praha	CZE	2056	9 0 4 5	2

2. MEISTERANWÄRTERTURNIER-MASTER CANDIDATE TOURNAMENT Ø 1881

1	MATRAS Ondřej	1978	Slovan Bohnice Praha	CZE	2131	9 6 3 0	7,5
2	ŠILAR Ladislav	1949	Jevisport Čes. Třebová	CZE	1944	9 3 5 1	5,5
3	MAREK Miroslav	1982	Sokol Kolin	CZE	1915	9 5 1 3	5,5
4	WILL Horst	1947	WUPPERTAL	BRD	1872	9 4 3 2	5,5
5	ŠEDÝ Pavel	1984	Smichov Praha	CZE	1671	9 4 2 3	5
6	DRAHORÁD Daniel	1982	Bohemians Praha	CZE	1720	9 3 3 3	4,5
7	BOUČEK Vlastimil	1928	Oaza Praha	CZE	2108	9 4 1 4	4,5
8	SCHMITT Oliver	1966	SCHEER	BRD	1781	9 2 2 5	3
9	WEBER Rolf	1967	HAGEN	BRD	1882	9 2 2 5	3
10	BECKMANN Arne	1965	WUPPERTAL	BRD	1786	9 1 0 8	1

3. HAUPTTURNIER		MAIN TOURNAMENT		d3	A Ø 1682		
1	EISNER Oldřich st.	1955	Sokol Český Brod	CZE	1696	9 5 4 0	7
2	VEDRAL Oldřich	1986	Oaza Praha	CZE	1543	9 5 3 1	6,5
3	ŠMÍD Miroslav	1983	Bohemians Praha	CZE	1669	9 4 4 1	6
4	NIGRIN Jiří Ing.	1953	Sokol Pečky	CZE	1645	9 2 6 1	5
5	KAMENÍK Robert	1975	Bohemians Praha	CZE	1658	9 3 3 3	4,5
6	MACHÁČEK Martin	1979	Steinitz Makabi Praha	CZE	1643	9 2 4 3	4
7	LANGER Miroslav	1933	Steinitz Makabi Praha	CZE	1906	9 1 5 3	3,5
8	VOSTŘEL Martin	1980	Louny	CZE	1640	9 1 4 4	3
9	ZÁBRANSKÝ Jan	1966	Sokol Vršovice Praha	CZE	1671	9 1 3 5	2,5
10	POLIFKA Wilfried	1941	Praha	BRD	1751	9 2 0 7	2

Čeští a slovenští šachisté jsou většinou "štamgasté".
Die tschechischen und slowakischen Schachspieler sind meistens die Stammgäste.

4. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	A Ø 1575		
1	EISNER Oldřich ml.	1984	Sokol Český Brod	CZE	1706	7 6 1 0	6,5
2	KRAMER Thomas	1978	OSTRACH	BRD	1565	7 4 2 1	5
3	WALTHER Henry	1934	PANITZSCH	BRD	1583	7 4 1 2	4,5
4	WERBE Hans	1936	KIEL	BRD	1532	7 3 2 2	4
5	JAKUŠ Lubomír Ing.	1939	Dvorský Praha	CZE	1578	7 3 0 4	3
6	KELLNER Jürgen	1938	HAMBURG	BRD	1498	7 2 1 4	2,5
7	KUNEŠ Miroslav	1927	Praga Praha	CZE	1587	7 2 1 4	1,5
8	KOUDELKA Michal	1984	Sokol Český Brod	CZE	1550	7 0 0 7	0

5. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	B Ø 1459		
1	PAGE Pascal	1986	ERFURT	BRD	1355	6 4 2 0	5
2	SOUKUPOVÁ Tereza	1985	Oaza Praha	CZE	1420	6 4 0 2	4
3	KNISPEL Štefan	1969	BERLIN	BRD	1585	6 3 1 2	3,5
4	SCHÄNILEC Ladislav	1929	Oaza Praha	CZE	1486	6 3 0 3	3
5	BAHNÍK Ondřej	1985	Oaza Praha	CZE	1550	6 1 3 2	2,5
6	ŠVEC Stanislav	1953	Sokol Český Brod	CZE	1468	6 1 2 3	2
7	NOVÁČEK Petr	1971	MDDM Úvaly	CZE	1350	6 1 0 5	1

6. NEBENTURNIER		SECONDARY TOURNAMENT		d4	C Ø 1407		
1	SUŠIL Jiří	1981	DA Praha	CZE	1550	6 5 1 0	5,5
2	THEINER Greg	1983	LEEDS	GBR	1350	6 5 0 1	5
3	ŘÍHA Miloš	1984	Smichov Praha	CZE	1350	6 3 2 1	4
4	IBRAHIM Robert	1977	Oaza Praha	CZE	1350	6 2 2 2	3
5	VESELÝ Jiří	1976	Sokol Vyšehrad Praha	CZE	1350	6 1 1 4	1,5
6	FOKT Michal	1982	Sokol Český Brod	CZE	1550	6 1 0 5	1
7	BAHNÍK Štěpán	1987	Oaza Praha	CZE	1351	6 1 0 5	1

7. URLAUBERTURNIER		A		RAPID HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT			
1	MELZER Jan Dr.	1933	Smichov Praha	CZE	1965	13 11 1 1	11,5
2	NEJEZCHLEB Drahoš	1950	Sokol Rudice	CZE	2187	13 9 3 1	10,5
3	BOLL Alfons Willi	1935	KÖLN	BRD	1900	13 8 4 1	10
4	VEVERA Radek	1982	Bohemians Praha	CZE	1665	13 7 4 2	9
5	VOLK Werner	1939	STUTT GART	BRD	1965	13 6 4 3	8
6	TRENKLE Friedhelm	1954	WINDEN	BRD	2043	13 7 2 4	8
7	KNOTEK Jaroslav	1929	Teplárna Praha	CZE	1850	13 4 5 4	6,5
8	WEBER Michael	1972	WALDKIRCH	BRD	1704	13 3 5 5	5,5
9	KNOBLING Rolf	1932	ERFURT	BRD	1550	13 3 4 6	5
10	SCHINDLER Heinz	1939	WINDEN	BRD	1653	13 3 4 6	5
11	MACGILCHRIST SIEG.	1945	MAYBOLE	GBR	1700	13 2 4 7	4
12	ZVOLÁNEK J. Dr. Ing.	1924	Sokol Český Brod	CZE	1823	13 0 8 5	4
13	TOURBASOVÁ Olga	1965	Praha	RUS	-	13 1 4 8	3
14	WALZER Reinhold	1948	LANGENAU	BRD	1500	13 0 2 11	1

8. URLAUBERTURNIER		B		RAPID HOLIDAY-MAKERS TOURNAMENT										
1	ŠATANEK Michal	1978	Smichov Praha	CZE	1475	12	12	0	0	12				
2	WANGEROWSKI Volkmar	1946	GUTACH	BRD	1576	12	8	1	3	8,5				
3	SCHINDLER Harry	1963	WINDEN	BRD	1439	12	8	1	3	8,5				
4	REICH Stefan	1982	WINDEN	BRD	1394	12	6	2	4	7				
5	FÖRTL Josef	1967	Praha	CZE	-	12	7	0	5	7				
6	KAMMERER Michael	1968	WINDEN	BRD	1401	12	7	0	5	7				
7	VENCL Luboš	1983	Slavoj Vyšehrad Praha	CZE	1550	12	5	1	6	5,5				
8	BLATTMANN Bernhard	1949	WINDEN	BRD	1561	12	3	4	5	5				
9	VOLK Stefan	1982	WINDEN	BRD	1169	12	3	4	5	5				
10	RUF Thomas	1982	ELZACH	BRD	1415	12	4	2	6	5				
11	TOURBASOVÁ Alex.	1988	Praha	RUS	-	12	3	1	8	3,5				
12	WALZER Katrin	1982	LANGENAU	BRD	-	12	2	2	8	3				
13	WALZER Ursula	1980	LANGENAU	BRD	-	12	0	2	10	1				

BLITZTURNIERE - BLITZ TOURNAMENTS SAMSTAG - SATURDAY

24. 7. 21 Teilnehmer - participants

1. Bouček CZE, 2. Černoušek CZE, 3. Vávra CZE, 4. Drahorád CZE, 5. Sobik BRD, 6. Plášek prof. CZE

31. 7. 28 Teilnehmer - participants

1. Bouček CZE, 2. Krňan SVK, 3. Plášek prof. CZE, 4. Krischke CZE, 5. Budinský CZE, 6. Moisejev RUS

7. 8. 26 Teilnehmer - participants

1. Flašik SVK, 2. Melzer Dr. CZE, 3. Petras CZE, 4. Bouček CZE, 5. Procházka CZE, 6. Page BRD

UNSERE STAMMGÄSTE AUS DEM JAHRE 1999:

OUR GUESTS WHO HAVE BEEN HERE FOR MORE TIMES:

zum sechstenmal: Familie Hartlaub Klingenberg Germany
for the sixth time: Herr Albert Ruthsatz Klingenberg Germany

zum fünftenmal: Familie Mann Dresden Germany
for the fifth time: Herr Henry Walther Panitzsch Germany

zum drittenmal: Herr Gerold Ahlers Ganderkesee Germany
for the third time: Herr Waldemar Kruzel Kiel Germany
Herr Falk Tippmann Görlitz Germany
Herr Manfred Posch Saalfelden Austria

UNSERE STAMMGÄSTE AUS DEM JAHRE 1999:

OUR GUESTS WHO HAVE BEEN HERE FOR MORE TIMES:

zum zweitenmal: Frau Katrin Berthold Dresden Germany
for the second time: Herr Reinhard Fischer Celle Germany
Herr Hansjörg Heine Schönenberg Germany
Herr Bodo Sobik München Germany
Herr Ansgar Strupler Kirchbarkau Germany
Herr Hans Werbe Kiel Germany
Familie Macgilchrist Maybole Great Britain
Herr Greg Theiner Leeds Great Britain

V letošním roce byl pro účastníky Mezinárodní šachové dovolené rovněž připraven kulturní program. Ve volném čase, kdy nebyla na programu šachová klání, mohli šachisté navštívit Pražský hrad s chrámem svatého Víta, Starý královský palác, Zlatou uličku, Staré Město pražské, Karlův most a Křížkovu fontánu. Nešachisté si mohli prohlédnout Bertramku - Mozartovo muzeum, Obecní dům, Prašnou bránu, Anežský klášter a Muzeum hl. města Prahy. Při celodenním výletu si účastníci prohlédli Koněpruské jeskyně, hrad Křivoklát a zámecký park v Lánech.

Organizátoři Mezinárodní šachové dovolené /Memoriálu prof. Jaroslava Pelikána se již těší na příští jubilejní ročník a na shledání s Vámi. Všichni účastníci Mezinárodní šachové dovolené /Memoriálu prof. Jaroslava Pelikána dostanou osobní pozvánku na 10. ročník na jaře roku 2000.

Die Schachturniere sind schon traditionell mit den Besichtigungen unserer Hauptstadt und Ausflügen kombiniert. Wir haben neben dem Schachprogramm auch ein interessantes Urlaubsprogramm vorbereitet. Alle Teilnehmer konnten die Prager Burg mit der Besichtigung von Veitsdom, das Alte Königliche Palais, die Georgsbasilika und das Goldene Gäßchen besuchen. Alle Gäste konnten an der Stadtrundfahrt und an der Stadtführung der Prager Altstadt und der Karlsbrücke teilnehmen. Eine interessante Ergänzung zum Programm war der Besuch der Prager Singenden Fontäne mit Musik am Abend.

Die Rapidschachspieler und die Nichtschachspieler hatten noch ein größeres Urlaubsprogramm. In Prag hatten die Teilnehmer, die mehr Urlaub als Schach machen wollten, im Programm die Besichtigung des Mozartmuseum /Bertramka/, des Repräsentationshauses, des Pulverturms, des Agnesklosters, des Museums der Hauptstadt Prag.

Auch dieses Jahr konnten die Rapidschachspieler und die Nichtschachspieler einen neuen Teil der Tschechischen Republik entdecken. Wir machten einen ganztägigen Ausflug in Mittelböhmen. Wir lernten die Tropfsteinhöhlen von Koněprusy im Naturschutzgebiet Böhmischer Karst, die gotische Burg Křivoklát und den Sommersitz unserer Präsidenten in der Ortschaft Lány kennen, wo auch unser erster tschechoslowakischer Präsident prof. T. G. Masaryk begraben ist.

Für manche Teilnehmer waren auch Abende keine Langeweile. Viele Schachspieler mit den Nichtschachspielern besuchten die Vorstellung des Schwarzen Theaters „Das Beste vom Schwarzen Theater“ und die Folklorevorstellung mit den Liedern und Tänzen aus Böhmen, Mähren und aus der Slowakei. Ein spezielles Angebot bekamen unsere Gäste im 2. Turnus und 3. Turnus. Sie konnten die Oper Don Giovanni im Ständetheater sehen. Manche Teilnehmer verbrachten Abende in den Prager Kneipen oder auf den Spaziergängen im beleuchteten Prag. Alle Gäste konnten jeden Tag mit dem Schachbus auf den Wenzelsplatz fahren.

Eine schöne Erinnerung bleibt bestimmt an die dreistündige Moldaufahrt durch das beleuchtete Prag. Alle Teilnehmer konnten sich von Prag bei der Schifffahrt verabschieden.

Die Organisatoren des Internationalen Schachurlaubs freuen sich auf den nächsten Jubiläumsjahrgang und auf ein Wiedersehen mit Ihnen in Prag. Unsere Hauptstadt wurde als Kulturstadt 2000 erklärt. Alle Teilnehmer bekommen unsere persönliche Einladung zum X. Jahrgang des Internationalen Schachurlaubs/zum III. Memorial prof. Jaroslav Pelikán bis Ende des Jahres 1999.

We prepared an interesting holiday programme in addition to the chess program. In Prague, the participants visited the Prague Castle, Wenceslas Square, Old Town Square, Charles Bridge, Water Fountain with music. The holiday-makers and rapid chessplayers had an additional extra programme in Prague. The whole day excursion showed the participants the Central Bohemia. In the evening the participants have seen the performances of the Black Theatre and Folkloreperformance and spent the farewell party on board of the ship on the Vltava river.

All the participants will get a personal invitation to the 10th International Chess Holiday 2000 before the end of the year 1999.

Na shledanou v Praze!
Auf Wiedersehen in Tschechien!
See you in the Czech Republic!

Dr. Miloš Vrabec
Ředitel šachových turnajů
Direktor der Internationalen Schachturniere

Ing. Jindra Kollerová
Pořadatel Mezinárodní šachové dovolené
Veranstalter des Schachurlaubs